

SZPITAL POWIATOWY
W JAROCINIE

Jarocin, 11.12.2018 r.

INFORMACJA

Dotyczy : przetarg nieograniczony na dostawy odczynników wraz z dzierżawą analizatora do wykonywania badań biochemicznych 16/2018

Działając na podstawie art. 38 ust. 1 i 4 ustawy Prawo zamówień publicznych odpowiadamy na pytania do siwz oraz wprowadzamy zmiany jej treści.

1. Czy Zamawiający wyrazi zgodę na zaoferowanie analizatora o otwartym systemie odczynnikowym z zastrzeżeniem, że przynajmniej 90% z oferowanych odczynników stanowi spójny system analityczny i są produkowane przez producenta odczynników i przeznaczone do użycia na oferowanym analizatorze?
Odpowiedź: Podtrzymujemy zapisy SIWZ.
2. Czy Zamawiający wyrazi zgodę na modyfikację zapisu: „ *Możliwość wykonywania badań w surowicy, osoczu, hemolizacie, moczu, płynie mózgowo-rdzeniowym i krwi pełnej, z próbek pierwotnych, wtórnych i naczynek na mikropróbki* „ na „*Możliwość wykonywania badań w surowicy, osoczu, moczu, płynie mózgowo-rdzeniowym i krwi pełnej lub hemolizacie krwi pełnej, z próbek pierwotnych, wtórnych i naczynek na mikropróbki* ”?
Odpowiedź: Podtrzymujemy zapisy SIWZ.
3. Prosimy o potwierdzenie, że analizator wykonujący oznaczenia w surowicy, osoczu, moczu i innych płynach o lepkości mieszczącej się w zakresie lepkości surowicy spełnia wymagania Zamawiającego odnośnie możliwości wykonywania badań.
Odpowiedź: Tak
4. Czy Zamawiający wyrazi zgodę na zaoferowanie analizatora pracującego w technologii mytych kuwet reakcyjnych wielokrotnego użytku charakteryzujących się wysoką jakością, trwałością i gwarancją stosowania przez cały okres umowy? Zastosowanie powyższej technologii gwarantuje wysoką jakość uzyskanych wyników co znajduje odzwierciedlenie w wynikach sprawdzianów międzylaboratoryjnych i krajowych (program prowadzony przez Centralny Ośrodek Badań Jakości w Diagnostyce Laboratoryjnej) oraz zwalnia Zamawiającego z konieczności zakupu i wymiany kuwet reakcyjnych.
Odpowiedź: Podtrzymujemy zapisy SIWZ.
5. Czy w związku z wymogiem „ *Możliwość umieszczenia w aparacie min 80 próbek badanych z opcją ciągłego doładowania w trakcie pracy, bez konieczności zatrzymania pracy analizatora* ” Zamawiający wymaga, aby oferowane analizatory wyposażone były w automatyczne podajniki próbek z możliwością wstawiania próbek w statywach w dowolnym momencie pracy aparatu ?
Odpowiedź: Zgodnie z SIWZ.

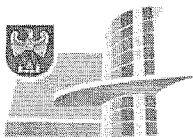


„Szpital Powiatowy w Jarocinie” Sp. z o.o.
ul. Szpitalna 1, 63-200 Jarocin
tel.: +48 62 33 22 350
fax: +48 62 33 22 359
sekretariat@szpitaljarocin.pl
www.szpitaljarocin.pl

NIP: 6172189328
REGON: 301415604

Sąd Rejonowy Poznań - Nowe Miasto i Wilda w Poznaniu
IX Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego
KRS: 0000354792

Kapitał zakładowy: 39.372.000



SZPITAL POWIATOWY
W JAROCINIE

6. Czy Zamawiający wyrazi zgodę, aby w przypadku niektórych odczynników biochemicznych zaproponować możliwość ich porcjowania do oferowanych przez wykonawcę mniejszych opakowań i zaoferować ich ilości zgodnie z podaną w ulotce odczynnikowej informacją o trwałości odczynnika po otwarciu przechowywanego w analizatorze? Odczynniki we wtórnych opakowaniach umieszczone będą w przypisanych im miejscach w karuzeli odczynnikowej. Takie rozwiązanie umożliwi bardziej ekonomiczne wykorzystanie odczynników w okresie ich gwarantowanej stabilności na pokładzie analizatora i pozwoli na ekonomiczną kalkulację oferty odczynnikowej i zaoferowanie ilości odczynników zgodnie z najlepszą wiedzą i doświadczeniem oferenta o stabilności użytego do porcjowania pierwotnego opakowania odczynnika.
Odpowiedź: Zamawiający nie wyraża zgody.
7. Prosimy o wyrażenie zgody na zaoferowanie liczby lamp fotometru do oferowanego analizatora biochemicznego na podstawie najlepszej wiedzy i doświadczenia oferenta, a nie zapisów w instrukcjach obsługi analizatorów.
Odpowiedź: Zamawiający nie wyraża zgody.
8. Prosimy o potwierdzenie czy Zamawiający wymaga, aby do ilości testów w formularzu asortymentowo-cenowym zostały doliczone testy na kalibrację i kontrolę?
Odpowiedź: Zamawiający nie wymaga, ponieważ testy na kalibrację i kontrolę są wliczone w ilość testów.
9. W celu dokładnej kalkulacji oferty prosimy o podanie harmonogramu kontroli poszczególnych analizów. Prosimy o określenie ile poziomów kontroli i ile razy w tygodniu Zamawiający będzie wykonywał dla poszczególnych analizów.
Odpowiedź: Patrz odpowiedź na pytanie nr 8.
10. Prosimy o wskazanie, które z badań wyszczególnionych w formularzu asortymentowo-cenowym będą wykonywane w moczu? Czy Zamawiający wymaga zaoferowanie dedykowanej kontroli jakości do badań w moczu? Jeśli tak, to prosimy o podanie harmonogramu kontroli jakości do badań wykonywanych w moczu?
Odpowiedź: W moczu będą wykonywane glukoza, białko, amylaza. Zamawiający nie wymaga dedykowanej kontroli jakości do badań w moczu patrz odpowiedź na pytanie nr 8.
11. Czy Zamawiający wyrazi zgodę na zaoferowanie 2 odczynników z formularza asortymentowo-cenowego, wymagających jedynie połączenia dwóch części składowych przed ich wstawieniem do rotora odczynnikowego?
Odpowiedź: Zamawiający nie wyraża zgody.
12. Prosimy o potwierdzenie, że w przypadku, jeśli serwis producenta analizatora zobowiązuje się do wszelkich procedur konserwacyjnych elektrody referencyjnej nie ma konieczności oferowania w postępowaniu przetargowym jakichkolwiek płynów niezbędnych do konserwacji tej elektrody. Płyny te są dostarczane przez serwis producenta w czasie konserwacji tej elektrody.
Odpowiedź: Zamawiający dopuszcza.
13. Czy Zamawiający wyrazi zgodę na zaoferowania analizatora o wydajności 400 testów potencjometrycznych na godzinę?
Odpowiedź: Podtrzymujemy zapisy SIWZ.
14. Z uwagi na fakt, iż wielu oferentów korzysta z zewnętrznego, niezależnego producenta materiałów kontrolnych prosimy o wyrażenie zgody na zaoferowanie części materiału kontrolnego niezależnego producenta z wartościami dedykowanymi na oferowane odczynniki i analizator? Taki materiał kontrolny spełnia wszystkie wymagania stawiane kontroli wewnątrzlaboratoryjnej.
Odpowiedź: Zamawiający dopuszcza.

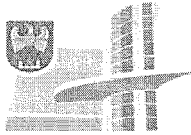


„Szpital Powiatowy w Jarocinie” Sp. z o.o.
ul. Szpitalna 1, 63-200 Jarocin
tel.: +48 62 33 22 350
fax: +48 62 33 22 359
sekretariat@szpitaljarocin.pl
www.szpitaljarocin.pl

NIP: 6172189328
REGON: 301415604

Sąd Rejonowy Poznań - Nowe Miasto i Wilda w Poznaniu
IX Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego
KRS: 0000354792

Kapitał zakładowy: 39.372.000



SZPITAL POWIATOWY
W JAROCINIE

Dotyczy: Umowa dzierżawy – wzór

15. §3, pkt. 1. Czy Zamawiający wyrazi zgodę na dostarczenie analizatora w ciągu 21 dni od daty podpisania umowy?

Odpowiedź: Podtrzymujemy zapisy SIWZ.

16. §4, pkt. 5. Czy Zamawiający wyrazi zgodę na zmianę zapisu umowy na: „Za nieterminową dostawę Wykonawca zapłaci Zamawiającemu 3% wartości brutto **niezrealizowanej** dostawy za każdy dzień opóźnienia”?

Odpowiedź: Podtrzymujemy zapisy SIWZ.

17. Czy Zamawiający dopuszcza zmianę postanowień zawartej umowy w stosunku do treści oferty, na podstawie, której dokonano wyboru Wykonawcy, w zakresie jakości lub innych parametrów towarów zaoferowanych w ofercie, przy czym zmiana taka może być spowodowana:

a) niedostępnością na rynku towarów wskazanych w ofercie wynikającą z zaprzestania produkcji lub wycofania ich z rynku;

Odpowiedź: Zamawiający dopuszcza.

b) pojawieniem się na rynku towarów nowszej generacji pozwalających na zaoszczędzenie kosztów realizacji przedmiotu umowy;

Odpowiedź: Zamawiający dopuszcza.

c) pojawieniem się na rynku towarów o lepszych parametrach niż wskazane w ofercie,

Odpowiedź: Zamawiający dopuszcza.

d) zmianą producenta lub zaprzestaniem produkcji przez dotychczasowego producenta z przyczyn niezależnych od Wykonawcy

Odpowiedź: Zamawiający dopuszcza.

Dot. pkt 3 i 4 parametrów granicznych oraz formularza asortymentowo-cenowego:

18. Prosimy o doprecyzowanie, czy jedynym parametrem oznaczanym w moczu jest białko? Jeśli nie, czy Zamawiający dopuści możliwość zaoferowania materiału kontrolnego do parametrów biochemicznych w moczu pochodzącego od innego producenta niż reszta oferowanego asortymentu?

Odpowiedź: W moczu będą oznaczane glukoza, białko, amylaza. Zamawiający dopuszcza możliwość zaoferowania materiału kontrolnego do parametrów biochemicznych w moczu pochodzącego od innego producenta niż reszta oferowanego asortymentu.

Dot. pkt 17 parametrów granicznych:

19. Czy oprócz ciągłego doładowania próbek bez przerywania pracy, Zamawiający wymaga również ciągłego doładowania odczynników?

Odpowiedź: Zamawiający wymaga również ciągłego doładowania odczynników.

20. Czy Zamawiający dopuści możliwość zaoferowania analizatora z 2014 r. po pełnym przeglądzie technicznymi pełną gwarancją serwisową?

Odpowiedź: Zamawiający dopuszcza.

Dot. Zał. 4 - Wzór umowy

21. Par. 3 ust. 2 Czy Zamawiający wyrazi zgodę na doprecyzowanie niniejszego postanowienia umowy poprzez wskazanie liczby osób, które mają zostać poddane szkoleniu, o którym mowa w niniejszym postanowieniu umowy?

Odpowiedź: Par. 3 ust. 2 otrzymuje brzmienie: „Wykonawca zobowiązuje się do przeprowadzenia minimum 2 szkoleń dla pracowników Zamawiającego (15 osób) w terminie 1 m-ca od dnia podpisania niniejszej umowy , z zakresu obsługi nowego aparatu i metodyki wykonywania badań”.

22. Par. 3 ust. 7, Par. 5 ust. 1 Czy Zamawiający wyrazi zgodę na to aby termin płatności był liczony od daty wystawienia faktury?

Odpowiedź: Podtrzymujemy zapisy SIWZ.

23. Par. 4 ust. 5 Czy Zamawiający wyrazi zgodę na dodanie postanowienia w brzmieniu: „Zamawiający może w każdym czasie odstąpić od żądania zapłaty przez Wykonawcę kary umownej.”

Odpowiedź: Podtrzymujemy zapisy SIWZ.



„Szpital Powiatowy w Jarocinie” Sp. z o.o.
ul. Szpitalna 1, 63-200 Jarocin

tel.: +48 62 33 22 350
fax: +48 62 33 22 359

sekretariat@szpitaljarocin.pl
www.szpitaljarocin.pl

NIP: 6172189328
REGON: 301415604

Sąd Rejonowy Poznań - Nowe Miasto i Wilda w Poznaniu
IX Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego
KRS: 0000354792

Kapitał zakładowy: 39.372.000



SZPITAL POWIATOWY
W JAROCINIE

24.Par. 4 ust. 5 Czy Zamawiający wyrazi zgodę na zmianę słowa „opóźnienia” na „zwłoki”?

Odpowiedź: Podtrzymujemy zapisy SIWZ.

25.Par. 7 ust. 2 Czy Zamawiający wyrazi zgodę na zmianę „bezpłatnie” na „w ramach czynszu dzierżawnego”?

Odpowiedź: Zamawiający wyraża zgodę na zmianę zapisu w par. 7 ust. 2 z „bezpłatnie” na „w ramach zaoferowanej kwoty czynszu dzierżawnego”

26.Par. 7 ust. 4 Czy Zamawiający wyrazi zgodę na zmianę niniejszego zapisu na: "W przypadku awarii uniemożliwiającej wykonanie badań przez okres dłuższy niż 24 godziny w dni robocze od momentu przystąpienia do usunięcia awarii, Zamawiającemu przysługuje uprawnienie do zlecenia wykonywania przedmiotowych badań jednostce zewnętrznej, wskazanej przez Wykonawcę, który pokrywa koszt badań wraz z kosztami transportu."?

Odpowiedź: Podtrzymujemy zapisy SIWZ.

27.Par. 11 ust. 3 Czy Zamawiający wyrazi zgodę, aby uprawnienie do odstąpienia od umowy przysługiwało po bezskutecznym pisemnym wezwaniu Wykonawcy do należytego wykonania umowy z wyznaczeniem dodatkowego terminu, nie krótszego niż 3 dni robocze?

Odpowiedź: Podtrzymujemy zapisy SIWZ.

28.Par. 13 Czy Zamawiający- jako administrator danych osobowych, które mogą znajdować się na aparatach będących przedmiotem zamówienia i do których w związku z prawidłową realizacją obowiązków wynikających z umowy o udzielenie zamówienia publicznego, tj. przyłączenie do sieci, dokonywanie przeglądów, świadczenie usług serwisowych może mieć dostęp Wykonawca, wyrazi zgodę na zawarcie umowy powierzenia przetwarzania danych osobowych? Umowa powierzenia przetwarzania danych osobowych zawarta zostałaby z Wykonawcą jako procesorem wg załączonego wzoru.

Umowa powierzenia przetwarzania danych osobowych

Zawarta w dniu roku (dalej: Umowa)

pomiędzy

z siedzibą , ul. , REGON: , NIP: , wpisanym do Rejestru Przedsiębiorców prowadzonego przez Sąd w , pod numerem KRS , zwanym dalej **Administratorem**,

reprezentowanym przez:

-

-

a

zwaną dalej **Procesorem**,

reprezentowaną przez:

-



„Szpital Powiatowy w Jarocinie” Sp. z o.o.
ul. Szpitalna 1, 63-200 Jarocin

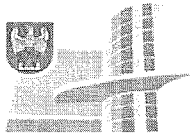
tel.: +48 62 33 22 350
fax: +48 62 33 22 359

sekretariat@szpitaljarocin.pl
www.szpitaljarocin.pl

NIP: 6172189328
REGON: 301415604

Sąd Rejonowy Poznań - Nowe Miasto i Wilda w Poznaniu
IX Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego
KRS: 0000354792

Kapitał zakładowy: 39.372.000



SZPITAL POWIATOWY
W JAROCINIE

Łącznie zwanych „Stronami”

Mając na uwadze, że:

- w dniu Strony zawarły umowę (zwaną dalej „Umową główną”), której przedmiotem jest
- usługi świadczone przez Procesora w ramach Umowy głównej są związane z wykonywaniem przez Procesora operacji na danych osobowych w imieniu Administratora,
- Administrator, jako administrator danych osobowych jest obowiązany zapewnić, iż przetwarzanie przez Procesora danych osobowych w jego imieniu będzie odbywało się zgodnie z art. 28 ust. 3 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych),

Strony postanowiły zawrzeć umowę o następującej treści:

§1

Definicje

Użyte w umowie określenia będą miały następujące znaczenie:

- 1) **Rozporządzenie (UE) 2016/679** – oznacza rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych);
- 2) **Umowa główna** – oznacza zawartą przez Strony umowę o świadczenie usług z dnia
- 3) **Usługi** – oznaczają usługi serwisowe wyrobów medycznych używanych przez Administratora, wykonywane w zakresie koniecznym do wykonania Umowy głównej;
- 4) **administrator** – oznacza osobę fizyczną lub prawną, organ publiczny, jednostkę lub inny podmiot, który samodzielnie lub wspólnie z innymi ustala cele i sposoby przetwarzania danych osobowych;
- 5) **dane osobowe** – oznacza dane w rozumieniu art. 4 pkt 1) Rozporządzenia (UE) 2016/679, tj. wszelkie informacje dotyczące zidentyfikowanej lub możliwej do zidentyfikowania osoby fizycznej;
- 6) **naruszenie ochrony Danych Osobowych** – oznacza naruszenie bezpieczeństwa prowadzące do przypadkowego lub niezgodnego z prawem zniszczenia, utracenia, zmodyfikowania, nieuprawnionego ujawnienia lub nieuprawnionego dostępu do Danych Osobowych przesyłanych, przechowywanych lub w inny sposób przetwarzanych;

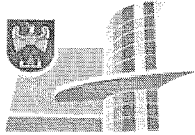


„Szpital Powiatowy w Jarocinie” Sp. z o.o.
ul. Szpitalna 1, 63-200 Jarocin
tel.: +48 62 33 22 350
fax: +48 62 33 22 359
sekretariat@szpitaljarocin.pl
www.szpitaljarocin.pl

NIP: 6172189328
REGON: 301415604

Sąd Rejonowy Poznań - Nowe Miasto i Wilda w Poznaniu
IX Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego
KRS: 0000354792

Kapitał zakładowy: 39.372.000



SZPITAL POWIATOWY
W JAROCINIE

- 7) **organ nadzorczy** – oznacza niezależny organ publiczny ustanowiony przez państwo członkowskie zgodnie z art. 51 Rozporządzenia (UE) 2016/679;
- 8) **przetwarzanie** – oznacza operację lub zestaw operacji wykonywanych na danych osobowych lub zestawach danych osobowych w sposób zautomatyzowany lub niezautomatyzowany, taką jak zbieranie, utrwalanie, organizowanie, porządkowanie, przechowywanie, adaptowanie lub modyfikowanie, pobieranie, przeglądanie, wykorzystywanie, ujawnianie poprzez przesłanie, rozpowszechnianie lub innego rodzaju udostępnianie, dopasowywanie lub łączenie, ograniczanie, usuwanie lub niszczenie;
- 9) **podmiot przetwarzający** – oznacza osobę fizyczną lub prawną, organ publiczny, jednostkę lub inny podmiot, który przetwarza dane osobowe w imieniu administratora;
- 10) **państwo trzecie** – oznacza państwo nienależące do Europejskiego Obszaru Gospodarczego.

§ 2

Przedmiot umowy

Przedmiotem niniejszej umowy jest określenie zasad przetwarzania oraz zabezpieczania danych osobowych, które Procesor przetwarza w imieniu Administratora.

§ 3

Dane osobowe przetwarzane przez Procesora w imieniu Administratora

1. Administrator jako administrator, działając na podstawie art. 28 ust. 3 Rozporządzenia (UE) 2016/679, powierza Zleceniobiorcy przetwarzanie danych medycznych pacjentów Administratora (dalej, jako „Dane Osobowe”) na potrzeby świadczenia Usług, do których realizacji Procesor zobowiązał się w Umowie głównej.
2. Procesor, jako podmiot przetwarzający przyjmuje Dane Osobowe do przetwarzania i zobowiązuje się je przetwarzać w imieniu Administratora na zasadach określonych w niniejszej umowie.
3. Na powierzone Zleceniobiorcy Dane Osobowe składają się następujące typy danych w szczególności
 - a. Dane o stanie zdrowia
 - b. Dane kontaktowe
4. Procesor jest uprawniony do wykonywania na Danych Osobowych wszelkich zautomatyzowanych lub niezautomatyzowanych operacji przetwarzania uzasadnionych i niezbędnych dla realizacji Usług, które mogą obejmować m.in.: zbieranie, utrwalanie, organizowanie, porządkowanie, aktualizację, przechowywanie, archiwizowanie, modyfikowanie, pobieranie, kopiowanie, przeglądanie, wykorzystywanie, udostępnianie, usuwanie lub niszczenie.



„Szpital Powiatowy w Jarocinie” Sp. z o.o.
ul. Szpitalna 1, 63-200 Jarocin
tel.: +48 62 33 22 350
fax: +48 62 33 22 359
sekretariat@szpitaljarocin.pl
www.szpitaljarocin.pl

NIP: 6172189328
REGON: 301415604

Sąd Rejonowy Poznań - Nowe Miasto i Wilda w Poznaniu
IX Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego
KRS: 0000354792

Kapitał zakładowy: 39.372.000



SZPITAL POWIATOWY
W JAROCINIE

4. Procesor jest uprawniony do przetwarzania Danych Osobowych wyłącznie w celach związanych z realizacją Usług świadczonych Administratora na podstawie Umowy głównej.
5. Administrator oświadcza, że spełnił wszelkie warunki legalności przetwarzania Danych Osobowych.
6. Administrator powierza Zleceniobiorcy przetwarzanie Danych Osobowych w jego imieniu przez okres obowiązywania niniejszej umowy.
7. W celu zapewnienia prawidłowej realizacji niniejszej umowy Strony poniżej wyznaczają osoby właściwe do kontaktu w sprawach związanych z wykonaniem tej umowy, po jednej osobie z każdej ze Stron oraz ich zastępców w przypadku nieobecności (*Rekomendowane jest wskazanie poniżej takich osób z wskazaniem ich imienia, nazwiska oraz danych kontaktowych w celu zapewnienia kontroli nad komunikacją pomiędzy stronami w sprawach związanych z ochroną danych np. dotyczącą zgłaszania naruszeń ochrony danych*):
 - a. Osoby kontaktowe po stronie Administratora
 1. – jako główna osoba kontaktowa
 2. – jako osoba zastępująca
 - b. Osoby kontaktowe po stronie Procesora
 1. – jako główne osoby kontaktowe
 2. – jako osoba zastępująca

§ 4

Dalsze powierzenie przetwarzania danych

1. Procesor jest uprawniony do korzystania z usług innego podmiotu przetwarzającego w trakcie realizacji przetwarzania Danych Osobowych na podstawie niniejszej umowy, pod warunkiem poinformowania Administratora o każdym planowanym dalszym powierzeniu przetwarzania Danych Osobowych oraz o wszelkich zamierzonych zmianach dotyczących takich innych podmiotów przetwarzających, w szczególności o zastąpieniu dotychczasowego podmiotu przetwarzającego przez innego usługodawcę lub o rezygnacji z usług innego podmiotu przetwarzającego, oraz z zastrzeżeniem ust. 2.
2. Administrator jest uprawniony do wyrażenia sprzeciwu wobec dalszego powierzenia przetwarzania Danych Osobowych usługodawcy wskazanemu przez Procesora w terminie 7 dni od otrzymania od Zleceniobiorcy informacji o planowanym dalszym powierzeniu ich przetwarzania innemu podmiotowi przetwarzającemu lub o zastąpieniu dotychczasowego podmiotu przetwarzającego przez innego usługodawcę. W przypadku złożenia sprzeciwu przez Zleceniodawcę dalsze powierzenie przetwarzania Danych Osobowych przez Procesora podmiotowi objętemu sprzeciwem jest niedopuszczalne.

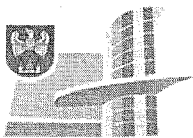


„Szpital Powiatowy w Jarocinie” Sp. z o.o.
ul. Szpitalna 1, 63-200 Jarocin
tel.: +48 62 33 22 350
fax: +48 62 33 22 359
sekretariat@szpitaljarocin.pl
www.szpitaljarocin.pl

NIP: 6172189328
REGON: 301415604

Sąd Rejonowy Poznań - Nowe Miasto i Wilda w Poznaniu
IX Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego
KRS: 0000354792

Kapitał zakładowy: 39.372.000



SZPITAL POWIATOWY
W JAROCINIE

3. Procesor jest zobowiązany zapewnić, iż inny podmiot przetwarzający, z którego usług zamierza korzystać przy przetwarzaniu Danych Osobowych daje wystarczające gwarancje wdrożenia odpowiednich środków technicznych i organizacyjnych, by przetwarzanie spełniało wymogi Rozporządzenia (UE) 2016/679 i chroniło prawa osób, których dane dotyczą.
4. Dalsze powierzenie czynności przetwarzania innemu podmiotowi przetwarzającemu, o którym mowa w § 4 ust. 1, jest możliwe jedynie pod warunkiem nałożenia przez Procesora na ten inny podmiot przetwarzający na mocy umowy tych samych obowiązków ochrony danych, jakie spoczywają na Zleceniobiorcy w ramach niniejszej umowy, w szczególności obowiązku wdrożenia odpowiednich środków technicznych i organizacyjnych, by przetwarzanie odpowiadało wymogom art. 32 Rozporządzenia (UE) 2016/679.
5. W przypadku, gdy powierzenie przetwarzania Danych Osobowych innemu podmiotowi przetwarzającemu przez Procesora wiąże się z transferem tych danych do państwa trzeciego, które nie zapewnia odpowiedniego poziomu ochrony danych osobowych na swoim terytorium i jednocześnie brak jest innych podstaw umożliwiających transfer Danych Osobowych do tego państwa trzeciego, Administrator podpisze z podmiotem przetwarzającym zlokalizowanym w takim państwie trzecim umowę zawierającą:
 - a. „Standardowe Klauzule Umowne” przyjęte na mocy Decyzji Komisji 2010/87/EU z dnia 5 lutego 2010 r. w sprawie przekazywania danych osobowych z krajów Unii Europejskiej do procesorów z państw trzecich, bądź
 - b. „Standardowe Klauzule Ochrony Danych” przyjęte zgodnie z art. 46 ust. 2 lit c i d Rozporządzenia (UE) 2016/679,

lub upoważni na piśmie Procesora do podpisania wyżej wskazanej umowy w jego imieniu. Zawarcie takiej umowy z podmiotem przetwarzającym zlokalizowanym w państwie trzecim uprawnia Procesora do korzystania z usług tego podmiotu przetwarzającego przy przetwarzaniu Danych Osobowych.

7. Umowa, wskazana w ust. 6 i ust. 7 powyżej zawierana jest w formie pisemnej. Wymóg pisemności umowy spełnia umowa zawarta w formie elektronicznej.
8. Procesor ponosi wobec Administratora pełną odpowiedzialność za niewywiązanie się innego podmiotu przetwarzającego, któremu powierzył przetwarzanie Danych Osobowych, ze spoczywających na nim obowiązków ochrony danych. W takim przypadku Administrator ma prawo żądać zaprzestania korzystania przez Procesora z usług tego podmiotu w procesie przetwarzania Danych Osobowych.

§ 5

Obowiązki Zleceniobiorcy

1. Procesor jest obowiązany przetwarzać Dane Osobowe wyłącznie na udokumentowane polecenie Administratora, co dotyczy też przekazywania danych osobowych do państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowej, przy czym za udokumentowane polecenie Administratora uważa się polecenia



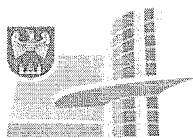
CERT
POLSKA AKADEMIA JAKOŚCI
PALEN ISO 9001:2004
IEC 61913 i 61914
7440672812574

„Szpital Powiatowy w Jarocinie” Sp. z o.o.
ul. Szpitalna 1, 63-200 Jarocin
tel.: +48 62 33 22 350
fax: +48 62 33 22 359
sekretariat@szpitaljarocin.pl
www.szpitaljarocin.pl

NIP: 6172189328
REGON: 301415604

Sąd Rejonowy Poznań - Nowe Miasto i Wilda w Poznaniu
IX Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego
KRS: 0000354792

Kapitał zakładowy: 39.372.000



SZPITAL POWIATOWY
W JAROCINIE

przekazywane drogą elektroniczną lub na piśmie. Powyższy obowiązek nie dotyczy sytuacji, gdy wymóg przetwarzania Danych Osobowych nakłada na Procesora prawo Unii Europejskiej lub prawo lub prawo kraju jego siedziby. W takim przypadku przed rozpoczęciem przetwarzania Procesor poinformuje Zleceniodawcę o tym obowiązku prawnym, o ile prawo to nie zabrania udzielania takiej informacji z uwagi na ważny interes publiczny.

2. Procesor jest odpowiedzialny za ochronę powierzonych mu do przetwarzania Danych Osobowych.
3. Procesor podejmuje wszelkie środki wymagane na mocy art. 32 Rozporządzenia (UE) 2016/679 w celu zapewnienia bezpieczeństwa Danych Osobowych.
4. Procesor zapewnia, by osoby upoważnione przez niego do przetwarzania danych osobowych zobowiązały się do zachowania tajemnicy Danych Osobowych i środków ich zabezpieczenia zarówno w okresie obowiązywania niniejszej umowy, jaki i po jej rozwiązaniu.
5. Procesor przestrzega warunków korzystania z usług innego podmiotu przetwarzającego, o których mowa w § 4 niniejszej umowy.
6. Na żądanie Administratora, Procesor informuje Zleceniodawcę o lokalizacji przetwarzania Danych Osobowych przez Procesora oraz inne podmioty przetwarzające, o których mowa w § 4 niniejszej umowy.
7. Procesor, biorąc pod uwagę charakter przetwarzania, jest obowiązany w miarę możliwości pomagać Administratora poprzez odpowiednie środki techniczne i organizacyjne wywiązać się z obowiązku odpowiadania na żądania osoby, której dane dotyczą, w zakresie wykonywania jej praw określonych w rozdziale III Rozporządzenia (UE) 2016/679, w szczególności Procesor jest zobowiązany informować Zleceniodawcę o wszelkich otrzymanych pytaniach lub żądaniach osób, których dotyczą Dane Osobowe (podmiotów danych). Przekazanie przez Procesora wyżej wskazanych informacji następuje niezwłocznie, ale nie później niż w terminie 3 dni od otrzymania pytania lub żądania od podmiotu danych. Procesor nie jest uprawniony do samodzielnego – w szczególności bez konsultacji ze Zleceniodawcą – udzielania odpowiedzi na pytania i podejmowania działań w związku z żądaniem podmiotów danych.
8. Procesor, uwzględniając charakter przetwarzania oraz dostępne mu informacje, pomaga Administratora wywiązać się z obowiązków określonych w art. 32–36 Rozporządzenia (UE) 2016/679.
9. Procesor jest obowiązany udostępnić Administratora wszelkie informacje niezbędne do wykazania, iż spełnia obowiązki określone w niniejszym paragrafie umowy oraz umożliwia Administratora lub upoważnionemu przez niego audytorowi przeprowadzanie audytów, o których mowa w § 6 niniejszej umowy i przyczynia się do nich.



„Szpital Powiatowy w Jarocinie” Sp. z o.o.
ul. Szpitalna 1, 63-200 Jarocin

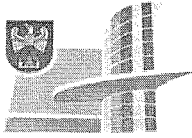
tel.: +48 62 33 22 350
fax: +48 62 33 22 359

sekretariat@szpitaljarocin.pl
www.szpitaljarocin.pl

NIP: 6172189328
REGON: 301415604

Sąd Rejonowy Poznań - Nowe Miasto i Wilda w Poznaniu
IX Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego
KRS: 0000354792

Kapitał zakładowy: 39.372.000



SZPITAL POWIATOWY
W JAROCINIE

10. W związku z obowiązkiem określonym w ust. 9 powyżej Procesor niezwłocznie poinformuje Zleceniodawcę, jeżeli jego zdaniem wydane mu polecenie stanowi naruszenie Rozporządzenia (UE) 2016/679 lub innych przepisów Unii Europejskiej lub kraju jego siedziby w zakresie ochrony danych osobowych.
11. Procesor niezwłocznie poinformuje Zleceniodawcę o jakimkolwiek postępowaniu, w szczególności administracyjnym lub sądowym, dotyczącym przetwarzania Danych Osobowych przez Procesora, o jakiegokolwiek decyzji administracyjnej lub orzeczeniu dotyczącym przetwarzania Danych Osobowych, skierowanej do Zleceniobiorcy, a także o wszelkich czynnościach kontrolnych podjętych wobec niego przez organ nadzorczy oraz o wynikach takiej kontroli, jeżeli jej zakresem objęto Dane Osobowe powierzone Zleceniobiorcy na podstawie niniejszej umowy.
12. Procesor po stwierdzeniu naruszenia ochrony Danych Osobowych jest zobowiązany bez zbędnej zwłoki zgłosić je Administratora wskazując w zgłoszeniu:
 - a. charakter naruszenia ochrony Danych Osobowych, w tym w miarę możliwości wskazywać kategorie i przybliżoną liczbę osób, których dane dotyczą, oraz kategorie i przybliżoną liczbę wpisów Danych Osobowych, których dotyczy naruszenie;
 - b. opis możliwych konsekwencji naruszenia ochrony Danych Osobowych;
 - c. opis środków zastosowanych lub proponowanych przez Procesora w celu zaradzenia naruszeniu ochrony Danych Osobowych, w tym opis działań podjętych w celu zminimalizowania ewentualnych negatywnych skutków naruszenia.

§ 6

Prawo audytu

1. Administrator jest uprawniony do przeprowadzenia audytu przetwarzania Danych Osobowych w zakresie niniejszej Umowy w celu zweryfikowania, czy Procesor spełnia obowiązki określone w § 5 niniejszej umowy.
2. Strony ustalają następujące zasady prowadzenia audytu, o którym mowa w ust. 1 powyżej:
 - a. Audyt może polegać zarówno na żądaniu przedstawienia dokumentów oraz informacji dotyczących przetwarzania danych, jak i na czynnościach kontrolnych prowadzonych w miejscu przetwarzania danych w trakcie dni roboczych (rozumianych jako dni od poniedziałku do piątku, z wyłączeniem sobót i świąt) w godzinach od 10:00 do 16:00, po uprzednim poinformowaniu Zleceniobiorcy drogą elektroniczną na adres e-mail: o terminie audytu i jego zakresie, co najmniej na 14 dni przed rozpoczęciem audytu.
 - b. Administrator prowadzi audyt osobiście lub za pośrednictwem niezależnych audytorów zewnętrznych, którzy zostali upoważnieni przez Administratora do przeprowadzenia audytu w jego imieniu.



„Szpital Powiatowy w Jarocinie” Sp. z o.o.
ul. Szpitalna 1, 63-200 Jarocin
tel.: +48 62 33 22 350
fax: +48 62 33 22 359
sekretariat@szpitaljarocin.pl
www.szpitaljarocin.pl

NIP: 6172189328
REGON: 301415604

Sąd Rejonowy Poznań - Nowe Miasto i Wilda w Poznaniu
IX Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego
KRS: 0000354792

Kapitał zakładowy: 39.372.000



SZPITAL POWIATOWY
W JAROCINIE

3. Czynności kontrolne prowadzone w toku audytu, o których mowa w § 6 ust. 2 lit. a, mogą polegać w szczególności na sporządzaniu:
 - a. notatek z przeprowadzonych czynności (w szczególności notatek z odebranych wyjaśnień i przeprowadzonych oględzin),
 - b. kopii dokumentów dotyczących przetwarzania Danych Osobowych,
 - c. wydruków Danych Osobowych z systemów informatycznych,
 - d. wydruków kopii obrazów wyświetlanych na ekranach urządzeń wchodzących w skład systemów informatycznych wykorzystywanych do przetwarzania Danych Osobowych,
 - e. kopii zapisów rejestrów systemów informatycznych,
 - f. zapisów konfiguracji technicznych środków zabezpieczeń systemów informatycznych, w których odbywa się przetwarzanie Danych Osobowych.
4. Administrator dostarcza Zleceniobiorcy kopię raportu z przeprowadzonego audytu. W przypadku stwierdzenia w toku audytu niezgodności działań Zleceniobiorcy z niniejszą umową lub przepisami o ochronie danych osobowych, do których stosowania Procesor jest obowiązany, Procesor niezwłocznie zapewni zgodność przetwarzania Danych Osobowych z postanowieniami umowy lub przepisami, których naruszenie stwierdzono w raporcie z audytu.

§ 7

Odpowiedzialność Stron

1. Procesor odpowiada za szkody, jakie powstaną u Administratora lub osób trzecich w wyniku niezgodnego z niniejszą umową przetwarzania przez Procesora Danych Osobowych.
2. W przypadku niewykonania lub nienależytego wykonania przez Procesora niniejszej umowy, Procesor zobowiązuje się do zapłaty odszkodowania na zasadach ogólnych.

§ 8

Postanowienia końcowe

1. Niniejsza umowa zostaje zawarta na czas obowiązywania Umowy głównej.
2. Wypowiedzenie Umowy głównej skutkuje równoczesnym wypowiedzeniem niniejszej umowy.
3. W przypadku, gdy wyniki audytu, o którym mowa w § 6 niniejszej umowy lub kontroli przeprowadzonej przez organ nadzoru u Zleceniobiorcy lub innego podmiotu przetwarzającego, któremu Procesor powierzył przetwarzanie Danych Osobowych wykażą, iż Procesor w sposób zawiniony naruszył postanowienia niniejszej umowy, lub w przypadku nieuwzględnienia przez Procesora żądania, o którym mowa w § 4 ust. 7 niniejszej umowy, Administrator jest uprawniony do rozwiązania tej umowy ze skutkiem natychmiastowym.
4. W przypadku rozwiązania niniejszej umowy, Procesor zależnie od decyzji Administratora usuwa lub zwraca Administratora powierzone Dane Osobowe, w tym wszelkie nośniki zawierające Dane Osobowe oraz



„Szpital Powiatowy w Jarocinie” Sp. z o.o.
ul. Szpitalna 1, 63-200 Jarocin

tel.: +48 62 33 22 350
fax: +48 62 33 22 359

sekretariat@szpitaljarocin.pl
www.szpitaljarocin.pl

NIP: 6172189328
REGON: 301415604

Sąd Rejonowy Poznań - Nowe Miasto i Wilda w Poznaniu
IX Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego
KRS: 0000354792

Kapitał zakładowy: 39.372.000



SZPITAL POWIATOWY
W JAROCINIE

niezwłocznie i nieodwracalnie niszczy wszelkie kopie dokumentów i zapisów na wszelkich nośnikach, zawierających Dane Osobowe – jeśli nośniki te nie podlegają zwrotowi do Administratora, chyba że prawo Unii Europejskiej lub prawo kraju siedziby Zleceniobiorcy nakazują Zleceniobiorcy dalsze przechowywanie Danych Osobowych. W takim przypadku za przetwarzanie w/w danych po rozwiązaniu niniejszej umowy Procesor odpowiada jak administrator.

5. Procesor jest obowiązany niezwłocznie wykonać obowiązek, o którym mowa w ust. 4 powyżej, nie później jednak niż w terminie 14 dni od rozwiązania niniejszej umowy, jak również poinformować o tym Zleceniodawcę na piśmie w terminie 3 dni od jego wykonania.
6. Wszelkie zmiany lub uzupełnienia w niniejszej umowie wymagają zachowania formy pisemnej pod rygorem nieważności.
7. W kwestiach nieuregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie przepisy Kodeksu Cywilnego oraz Rozporządzenia (UE) 2016/679.
8. Wszelkie spory wynikłe ze stosunku prawnego objętego niniejszą umową rozpatrywane będą przez sąd właściwy dla siedziby Administratora.
9. Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron.

Administrator

Procesor

Odpowiedź: Zamawiający wyraża zgodę na zawarcie umowy powierzenia przetwarzania danych osobowych wg załączonego wzoru umowy.

„Szpital Powiatowy w Jarocinie”
Spółka z o.o.
63-200 Jarocin, ul. Szpitalna 1
tel. 62 33 22 321, fax 62 33 22 359
NIP 6172189328, Regon:301415604

PREZES ZARZĄDU

Leszek Mazurek

„Szpital Powiatowy w Jarocinie”
Spółka z o.o.
63-200 Jarocin, ul. Szpitalna 1
tel. 62 33 22 321, fax 62 33 22 359
NIP 6172189328, Regon:301415604



„Szpital Powiatowy w Jarocinie” Sp. z o.o.
ul. Szpitalna 1, 63-200 Jarocin

tel.: +48 62 33 22 350
fax: +48 62 33 22 359

sekretariat@szpitaljarocin.pl
www.szpitaljarocin.pl

NIP: 6172189328
REGON: 301415604

Sąd Rejonowy Poznań - Nowe Miasto i Wilda w Poznaniu
IX Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego
KRS: 0000354792

Kapitał zakładowy: 39.372.000